



Генеральная Ассамблея

Distr.: Limited
18 December 2001

Russian
Original: English

Комиссия Организации Объединенных Наций по праву международной торговли

Рабочая группа II (Арбитраж и согласительная процедура)
Тридцать шестая сессия
Нью-Йорк, 4–8 марта 2002 года

Предварительная повестка дня

1. Выборы должностных лиц
2. Утверждение повестки дня
3. Подготовка согласованных текстов о письменной форме арбитражных соглашений и об обеспечительных мерах
4. Прочие вопросы
5. Утверждение доклада.

Примечания к предварительной повестке дня

1. Комиссии на ее тридцать второй сессии в 1999 году была представлена записка под названием "Возможная будущая работа в области международного коммерческого арбитража" (A/CN.9/460). Приветствуя возможность обсудить вопрос о целесообразности и возможности дальнейшего развития права в области международного коммерческого арбитража, Комиссия пришла в целом к выводу, что настало время оценить обширный и позитивный опыт принятия на национальном уровне Типового закона ЮНСИТРАЛ о международном торговом арбитраже (1985 год) и использования Арбитражного регламента ЮНСИТРАЛ и Согласительного регламента ЮНСИТРАЛ, а также оценить в рамках универсального форума, каковым является Комиссия, приемлемость идей и предложений о совершенствовании арбитражных законов, регламентов и практики¹.

2. Комиссия поручила эту работу одной из своих рабочих групп, которая была названа Рабочей группой по арбитражу, и постановила, что приоритетными для Рабочей группы должны стать следующие темы: согласительная процедура², требование в отношении письменной формы арбитражного соглашения³, возможность приведения в исполнение обеспечительных мер⁴ и возможность

приведения в исполнение арбитражного решения, отмененного в государстве, где оно вынесено⁵.

3. На ее тридцать третьей сессии в 2000 году Комиссии был представлен доклад Рабочей группы по арбитражу о работе ее тридцать второй сессии (A/CN.9/468). Комиссия с удовлетворением приняла к сведению этот доклад и подтвердила мандат Рабочей группы в отношении принятия решения о времени и способе рассмотрения этих тем будущей работы. В ряде выступлений говорилось о том, что при определении приоритетности будущих пунктов своей повестки дня Рабочая группа, как правило, должна уделять особое внимание тому, что целесообразно и осуществимо, и тем случаям, когда в результате решений суда правовые аспекты ситуации остаются неясными или неудовлетворительными. К числу тем, упоминавшихся в Комиссии в качестве потенциально заслуживающих рассмотрения, помимо тем, которые в качестве таковых может определить Рабочая группа, относятся следующие: значение и последствия положения о наиболее благоприятном праве, содержащегося в статье VII Нью-Йоркской конвенции о признании и приведении в исполнение иностранных арбитражных решений 1958 года (далее в тексте – "Нью-Йоркская конвенция") (A/CN.9/468, пункт 109(k)); выдвижение требований в ходе арбитражного разбирательства в целях зачета и юрисдикция третейского суда в отношении таких требований (там же, пункт 107(g)); свобода сторон принимать решение о том, что в ходе арбитражного разбирательства их будут представлять лица по их выбору (там же, пункт 108(c)); остаточные дискреционные полномочия на вынесение постановления о приведении в исполнение арбитражного решения, независимо от существования каких-либо оснований для отказа, перечисленных в статье V Нью-Йоркской конвенции 1958 года (там же, пункт 109(i)); и полномочия третейского суда по присуждению процентов (там же, пункт 107(j)). С одобрением было отмечено, что в отношении арбитражных разбирательств в режиме "он-лайн" (т.е. таких арбитражных разбирательств, когда значительная часть арбитражных процедур или даже все такие процедуры осуществляются с использованием электронных средств передачи сообщений) (там же, пункт 113), Рабочая группа по арбитражу будет взаимодействовать с Рабочей группой по электронной торговле. Что касается возможности приведения в исполнение арбитражных решений, отмененных в государстве, где они вынесены (там же, пункт 107(m)), то было высказано мнение о том, что этот вопрос вряд ли вызовет много проблем и что не следует считать, что прецедентное право, в результате которого возник этот вопрос, дает начало какой-либо тенденции⁶.

4. На своей тридцать четвертой сессии, проведенной в Вене 25 июня – 13 июля 2001 года, Комиссия с признательностью приняла к сведению доклады Рабочей группы о работе ее тридцать третьей и тридцать четвертой сессий (A/CN.9/485 и A/CN.9/487, соответственно). Комиссия дала Рабочей группе высокую оценку за прогресс, достигнутый к этому моменту по обсуждаемым трем основным вопросам, а именно в том, что касается требования в отношении письменной формы арбитражного соглашения, вопросов, связанных с обеспечительными мерами, и подготовки типового закона о согласительной процедуре.

5. В связи с согласительной процедурой Комиссия отметила, что Рабочая группа рассмотрела статьи 1–16 проекта типовых законодательных положений

(A/CN.9/WG.II/WP.113/Add.1). По общему мнению, можно было предположить, что работа по этим проектам типовых законодательных положений будет завершена Рабочей группой на ее следующей сессии. Комиссия просила Рабочую группу продолжить изучение этих положений на первоочередной основе, с тем чтобы соответствующий документ был представлен в форме проекта типового закона для рассмотрения и принятия Комиссией на ее тридцать пятый сессии в 2002 году⁷. На своей тридцать пятой сессии (Вена, 19–30 ноября 2001 года) Рабочая группа утвердила окончательный вариант проектов положений в форме проекта типового закона о международной коммерческой согласительной процедуре. Доклад о работе этой сессии содержится в документе A/CN.9/506. Рабочая группа отметила, что проект типового закона, а также проект руководства по его принятию и использованию будут распространены среди государств-членов и наблюдателей для получения их замечаний и будут представлены Комиссии для рассмотрения и принятия на ее тридцать пятый сессии.

6. Что касается требования в отношении письменной формы арбитражного соглашения, то Комиссия отметила, что Рабочая группа рассмотрела проект типового законодательного положения, пересматривающего пункт 2 статьи 7 Типового закона ЮНСИТРАЛ о международном торговом арбитраже (см. документ A/CN.9/WG.II/WP.113, пункты 13 и 14), и проект документа о толковании пункта 2 статьи II Нью-Йоркской конвенции (там же, пункт 16). С учетом мнения, высказанного в контексте тридцать четвертой сессии Рабочей группы (A/CN.9/487, пункт 30), была выражена обеспокоенность по поводу того, может ли простая ссылка на какие-либо имеющиеся в письменной форме условия арбитражного разбирательства или стандартный арбитражный регламент удовлетворять требованию в отношении письменной формы. Было указано, что такую ссылку нельзя рассматривать как удовлетворяющую требованию в отношении формы, поскольку письменный текст, на который делается ссылка, является не фактическим соглашением провести арбитражное разбирательство, а скорее совокупностью процессуальных норм для проведения такого разбирательства (т.е. текстом, который чаще всего будет существовать до заключения такого соглашения и будет представлять собой результат действий лиц, которые не являются сторонами фактического соглашения о проведении арбитражного разбирательства). Было подчеркнуто, что применительно к большинству случаев, возникающих на практике, следует требовать, чтобы именно соглашение сторон о проведении арбитражного разбирательства было составлено в такой форме, которая позволяет облегчить последующее доказывание намерения сторон. В ответ на эту обеспокоенность было высказано общее мнение о том, что, хотя Рабочая группа не должна упускать из виду важное значение обеспечения определенности в отношении намерения сторон провести арбитражное разбирательство, важно также стремиться к содействию более гибкому толкованию жесткого требования в отношении формы, содержащегося в Нью-Йоркской конвенции, с тем чтобы не нанести ущерба ожиданиям сторон, когда они соглашались на арбитраж. В связи с этим Комиссия приняла к сведению возможность того, что Рабочая группа проведет дальнейшее изучение значения и последствий положения статьи VII Нью-Йоркской конвенции о наиболее благоприятном праве.

7. В связи с вопросами, касающимися обеспечительных мер, Комиссия отметила, что Рабочая группа рассмотрела проект текста, в котором

пересматривается текст статьи 17 Типового закона ЮНСИТРАЛ о международном торговом арбитраже, и текст пункта 1(a)(i) проекта новой статьи, подготовленного Секретариатом для включения в этот Типовой закон (A/CN.9/WG.II/WP.113, пункт 18). Рабочей группе было предложено продолжить свою работу на основе пересмотренных проектов и положений, которые должны быть подготовлены Секретариатом.

8. В состав Рабочей группы входят все государства – члены Комиссии, а именно:

Австрия, Бенин, Бразилия, Буркина-Фасо, бывшая югославская Республика Македония, Венгрия, Германия, Гондурас, Индия, Иран (Исламская Республика), Испания, Италия, Камерун, Канада, Кения, Китай, Колумбия, Литва, Марокко, Мексика, Парагвай, Российская Федерация, Руанда, Румыния, Сингапур, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Судан, Сьерра-Леоне, Таиланд, Уганда, Уругвай, Фиджи, Франция, Швеция и Япония.

Пункт 1. Выборы должностных лиц

9. В соответствии с практикой, сложившейся на ее предыдущих сессиях, Рабочая группа, возможно, пожелает избрать Председателя и Докладчика.

Пункт 3. Подготовка согласованных текстов о письменной форме арбитражных соглашений и об обеспечительных мерах

10. Рабочей группе будут представлены записки Секретариата, в которых рассматриваются вопросы о письменной форме арбитражного соглашения (A/CN.9/WG.II/WP.118) и об обеспечительных мерах (A/CN.9/WG.II/WP.119) и которые она, возможно, пожелает использовать в качестве основы для обсуждений.

11. Справочные материалы содержатся в следующих документах:

- доклад Рабочей группы II (Арбитраж и согласительная процедура) о работе ее тридцать пятой сессии (A/CN.9/506);
- *Урегулирование коммерческих споров: проект руководства по принятию [Типового закона ЮНСИТРАЛ о международной коммерческой согласительной процедуре]*: записка Секретариата (A/CN.9/WG.II/WP.116);
- *Урегулирование коммерческих споров: типовые законодательные положения о международной коммерческой согласительной процедуре*: записка Секретариата (A/CN.9/WG.II/WP.115);
- доклад Комиссии Организации Объединенных Наций по праву международной торговли о работе ее тридцать четвертой сессии (*Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, пятьдесят шестая сессия, Дополнение № 17* (A/56/17));
- доклад Рабочей группы по арбитражу о работе ее тридцать четвертой сессии (A/CN.9/487);

- Подготовка единообразных положений по письменной форме арбитражного соглашения, обеспечительным мерам и согласительной процедуре: доклад Генерального секретаря (A/CN.9/WG.II/WP.113 и Add.1);
- доклад Рабочей группы по арбитражу о работе ее тридцать третьей сессии (A/CN.9/485);
- Возможные единообразные положения по некоторым вопросам, касающимся урегулирования торговых споров: согласительная процедура, обеспечительные меры, письменная форма арбитражного соглашения: доклад Генерального секретаря (A/CN.9/WG.II/WP.110);
- доклад Рабочей группы по арбитражу о работе ее тридцать второй сессии (A/CN.9/468);
- Возможные единообразные положения по некоторым вопросам, касающимся урегулирования торговых споров: согласительная процедура, обеспечительные меры, письменная форма арбитражного соглашения: доклад Генерального секретаря (A/CN.9/WG.II/WP.118 и Add.1);
- доклад Комиссии Организации Объединенных Наций по праву международной торговли о работе ее тридцать второй сессии (*Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, пятьдесят четвертая сессия, Дополнение № 17* (A/54/17));
- Возможная будущая работа в области международного коммерческого арбитража: записка Секретариата (A/CN.9/460);
- *Enforcing Arbitration Awards under the New York Convention: Experience and Prospects* (United Nations publication, Sales No. E.99.V.2);
- Типовой закон ЮНСИТРАЛ о международном торговом арбитраже;
- Согласительный регламент ЮНСИТРАЛ.

12. Электронные версии вышеупомянутых документов открыты для доступа на следующей странице в сети Интернет: www.uncitral.org.

Пункт 5. Утверждение доклада

13. В конце своей сессии Рабочая группа, возможно, пожелает утвердить доклад для представления тридцать пятой сессии Комиссии (которая будет проведена в Нью-Йорке с 17 по 28 июня 2002 года, а не с 10 по 28 июня 2002 года, как первоначально планировалось).

Даты и расписание заседаний

14. Сессия Рабочей группы будет проходить с 4 по 8 марта 2002 года в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций в Нью-Йорке. На рассмотрение пунктов повестки дня сессии будет отведено пять рабочих дней. Заседания будут проходить с 10 час. 00 мин. до 13 час. 00 мин. и с 15 час. 00 мин. до 18 час. 00 мин., за исключением понедельника, 4 марта 2002 года, когда сессия будет открыта в 10 час. 30 мин. Рабочая группа, возможно, пожелает принять к сведению, что в соответствии с решениями, принятыми Комиссией на ее тридцать четвертой сессии (см. A/56/17, пункт 381), Рабочая группа, как ожидается, будет проводить обсуждение основных вопросов в течение первых девяти полудневных заседаний (т.е. с понедельника по

утреннее заседание в пятницу), причем Секретариат подготовит проект доклада за весь период для принятия на десятом и последнем заседании Рабочей группы (в пятницу во второй половине дня).

Примечания

¹ *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, пятьдесят четвертая сессия, Дополнение № 17 (A/54/17), пункт 337.*

² Там же, пункты 340–343.

³ Там же, пункты 344–350.

⁴ Там же, пункты 371–373.

⁵ Там же, пункты 374 и 375.

⁶ Там же, *пятьдесят пятая сессия, Дополнение № 17 (A/55/17), пункт 396.*

⁷ Там же, *пятьдесят шестая сессия, Дополнение № 17 (A/56/17), пункты 309–315.*